FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU
POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No.: Macdonald — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur No.: 53 — in (dans) — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: S. Edward Wrigley, Enumerator / Recenseur. June 5

Lin. Ligne.	Numbered in the order of visitation (Numérotés dans l'ordre des visites): Dwelling House (Habitation)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Residence and personal description (Résidence et renseignements personnels): Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description) (Lieu de demeure. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail)	Sex (Sexe)	Relationship to head of family or household (Parenté avec le chef de famille ou de ménage)	Birth place (Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Month of birth (Mois de naissance)	Year of birth (Année de naissance)	Age at last birthday (Age au dernier anniversaire)	Citizenship, nationality and religion (Citoyenneté, nationalité et religion): Year of immigration (If not in Canada) (Année d'immigration (si non au Canada))	Year of naturalization (If not a British subject) (Année de naturalisation (si sujet non britannique))	Tribal or racial origin (Origine raciale ou tribale)	Nationality (Nationalité)	Religion (Religion)	Profession, occupation, trade or means of living (Profession, emploi, métier ou moyen d'existence): Chief occupation or trade (Emploi principal ou métier)	Employment other than at chief occupation or trade, if any (Emploi supplémentaire autre ou ailleurs de l'emploi principal ou métier, s'il y en a)	Employer (Patron)	Employee (Employé)	Working on own account (Travaillant pour son compte)	Wage-earners (Employés): Name of company, firm, institution or person to whom employed (Nom de la compagnie, firme, institution ou personne à qui on est employé)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou métier)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any (Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a)	Hours of working time per week at chief occupation (Heures de travail par semaine à l'emploi principal)	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any (Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade (Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any (Gains total en 1910 provenant d'un emploi autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a)	Total earnings for entire year in 1910 (Gains total pour toute l'année 1910)	Insurance held at date (Assurance en vigueur à date): Upon life (Sur la vie)	Against accidents or sickness (Contre les accidents ou la maladie)	Cost of insurance in money, yearly (Coût de l'assurance en argent, par année)	Education and language of each person five years of age and over (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus): Months at school in 1910 (Nombre de mois d'école en 1910)	Can read (Sait lire)	Can write (Sait écrire)	Language commonly spoken (Langue communément parlée)	Cost of education in 1910 for persons at school, at convents or colleges, at convents or at home (Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes à l'école, aux couvents ou aux collèges, au couvent ou à la maison)	Infirmities (Specify the infirmity, if any) (Infirmités (spécifier l'infirmité, s'il y a lieu): Blind (Aveugle)	Deaf and dumb (Sourd et muet)	Crazy or insane (Aliéné ou insensé)	Idiotic or silly (Idiot ou imbécile)
1	55	61	Mc Carroch, [illegible]	St Charles [illegible]	M	Servant	S	not known	1864	50	Ont			English	Canadian	None	Laborer		No	Yes	No	Ont farm	52		65		480								Yes	Yes	E					
2			Lafleche, Napoleon	" "	M	"	S	July	1870	40	Que			French	"	R.C.	"		No	Yes	No	" "	52		65		480								No	No	F & E					
3	55	62	Brownier, Frederic	" "	M	Head	N	Feb	1862	47	Mani			French	"	R.C.	Laborer		No	Yes	No	" "	52		60		780								Yes	Yes	F & E					
4			" Virgine	" "	F	wife	N	May	1863	38	U.S.A.	1885		"	"		Cooper																		No	No	F					
5			" Albert	" "	M	Son	S	Mar	1887	24	Man			"	"		Carpenter			Yes		Farm													Yes	Yes	F & E					
6			" Julia	" "	F	Daughter	S	Feb	1890	21	"			"	"																					Yes	Yes	F & E					
7	56	63	Bird, James T.	" "	M	Head	S	Sept	1848	62	"			Irish	"		Farmer		No	No	Yes														Yes	Yes	F & E					
8			" Wm	" "	M	Boarder	S	Jan	1874	37	"			Irish	"																					Yes	Yes	F & E					
9	57	64	Bucharme, Frank	" "	M	Head	M	Oct	1857	54	Man			French	"		Ferryman	Farmer	No	Yes	No		26	26	74	70	240	280							No	No	F & E					
10			" Mary	" "	F	wife	M	June	1870	40	"			"	"		None																			Yes	Yes	F & F					
11	58	65	Cormier, Wm	" "	M	Head	M	July	1866	57	"			"	"		Carpenter				No	Yes		52		60		780								Yes	Yes	F & E					
12			" Marie	" "	F	wife	M	July	1860	50	"			"	"		None																			No	No	F & F					
13			" Adeline	" "	F	Daughter	S	Aug	1889	21	"			"	"																					No	No	F & E					
14			" Geo	" "	M	Son	S	Feb	1892	19	"			"	"		Carpenter				No	Yes		52		60		780								No	No	F & E					
15			" Edward	" "	M	"	S	Feb	1897	14	"			"	"																					10	Yes	Yes	F & E					
16			" Geo	" "	M	"	S	"	1903	8	"			"	"																					No	No	F & E					
17			" Eugene	" "	M	"	S	July	1906	4	"			"	"																					No	No	F & E					
18	59	66	" Alex	" "	F	Head	W	not known		71	"			"	"		None																			No	No	F					
19			Cormier, Adeline	" "	F	Daughter	M	May	1884	27	"			"	"																					No	No	F & E					
20			" X Geo	" "	M	Son in law	M	Oct	1882	29	"			"	"		None																			No	No	F & E					
21			" Marie	" "	F	Grandaughter	S	Jan	1906	5	"			"	"		Laborer		No	Yes	No		Farm	52		60		780								No	No	F					
22			" Eric	" "	M	Grandson	S	"	1908	3	"			"	"																					No	No	F					
23			" Henri	" "	M	"	S	Feb	1911	1/12	"			"	"																					No	No						
24			Cormier, Geo	" "	M	Nephew	S	Mar	1874	37	"			"	"		Laborer		No	Yes	No		Farm	52		60		600								Yes	Yes	F & E					
25	60	67	Morin, Ed. Gabriel	" "	M	Head	M	Mar	1873	38	"			"	"		Farmer		No	No	Yes														No	No	F & E					
26			" Marguerite	" "	F	wife	M	Oct	1874	36	"			"	"		None																			No	No	F & E					
27			" Arthur	" "	M	Son	S	May	1896	13	"			"	"																					10	Yes	Yes	F & E					
28			" Alfred	" "	M	"	S	Oct	1900	10	"			"	"																					10	Yes	Yes	F & E					
29			" Ernest	" "	M	"	S	Sept	1904	6	"			"	"																					No	No	F					
30			" Augustin	" "	M	"	S	Jan	1910	1	"			"	"																					No	No						
31			Berg, Jean Baptiste	" "	F	Mother in law	W	not known		68	"			"	"																					No	No	F & E					
32	61	68	Bruneau, Pierre Amant	" "	M	Head	S	Oct	1876	34	"			"	"		Farmer		No	No	Yes														Yes	Yes	F & E					
33			Brownier, Adelaide	" "	F	mother	W	Oct	1832	78	"			"	"		None																			No	No	F					
34	62	69	Bucharme, Philippe	" "	M	Head	S	June	1883	27	Que			"	"		Gardener		Yes	No	Yes														No	Yes	F & E					
35			Bucharme, Jean	" "	M	Servant	S	"	1894	16	"			"	"		Laborer		No	Yes	No		Farm	52		70		300								Yes	Yes	F					
36	63	70	Fleury, Pierre	" "	M	Head	M	Feb	1876	35	"			"	"		Farmer		Yes	No	Yes														Yes	Yes	F & E					
37			" Marie	" "	F	wife	M	June	1882	28	"			"	"		None																			Yes	Yes	F					
38			" Edward	" "	M	Son	S	Dec	1903	7	Man			"	"																					10	Yes	Yes	F					
39			" Marguerite	" "	F	Daughter	S	Feb	1905	6	"			"	"																					No	No	F					
40			" Rita	" "	F	"	S	Sept	1906	4	"			"	"																					No	No	F					
41			" Xavier	" "	M	"	S	July	1908	2	"			"	"																					No	No						
42			" Jean	" "	M	Father	W	July	1838	72	Que			"	"		Farmer																			No	No	F					
43			St Pierre, Jean	" "	M	Boarder	S	Dec	1879	32	Man			"	"		Laborer		Yes	No	Yes	on farm													10	Yes	Yes	F & E					
44			Hood, Fred	" "	M	Servant	S	Nov	1882	28	"			Greek	"		Laborer		No	Yes	No		- -	52		65		600								Yes	Yes	E & F					
45			Sauvageau, Jos	" "	M	"	S	Sept	1892	18	"			Greek	"		"		No	Yes	No		" "	52		60		540								10	Yes	Yes	F & E					
46	63	70	Brownlee, Robert	" "	M	Head	M	Mar	1877	34	England	1905		English	"	Anglican	Carpenter		No	Yes	No			52		54			45							Yes	Yes	E					
47			" Ida	" "	F	wife	M	Dec	1879	33	"	1906		"	"		None																			Yes	Yes	E					
48			" Robert	" "	M	Son	S	May	1900	10	"	1906		"	"																					10	Yes	Yes	E					
49			" Wm	" "	M	"	S	Feb	1901	9	"			"	"																					10	Yes	Yes	E					
50			" Winifred	" "	F	Daughter	S	May	1907	3	"			"	"																					10	Yes	Yes	E					